

چهارده ترانه محلی ایران زمین برای آواز و پیانو

رامین جمال پور



سرشناسه : جمال پور، رامین، ۱۳۴۴-، گردآورنده.
 : چهارده ترانه محلی ایران زمین برای آواز و
 عنوان و نام پدیدآور : پیانو / گردآوری و تنظیم رامین جمال پور.
 مشخصات نشر : تهران: نشر سرود، ۱۴۰۴.
 مشخصات ظاهری : ۷۲ص: پارتیسیون؛ ۲۹×۲۲ س.م.
 شابم : 979-0-802645-47-9
 وضعیت فهرست نویسی : فیپا
 موضوع : موسیقی محلی ایرانی -- پارتیسیون
 : Folk music -- Iran -- Scores
 : موسیقی برای پیانو -- پارتیسیون
 : Piano music -- Scores and parts
 : آواز با پیانو -- پارتیسیون
 : Songs with piano -- Scores
 رده بندی کنگره : M ۱۸۲۱/۱۸
 رده بندی دیویی : ۷۸۹/۹
 شماره کتابشناسی ملی : ۱۰۰۱۳۴۲۵



انتشارات سرود



www.sorood.ir

تهران - میدان هفتم تیر - نرسیده به
 بهارشیراز - کوچه شاهرخ - شماره ۱۴
 تلفن: ۸۸۳۶۱۰۴ و ۸۸۳۱۸۵۹۱-۲
 ۰۹۱۰ ۳۰ ۸۸ ۴۰۰

چهارده ترانه محلی ایران زمین (برای آواز و پیانو) رامین جمال پور
 حروف نگاری و صفحه آرایي مهرداد گرگین زاده
 طرح جلد مهراڻ رشاد
 نوبت چاپ اول - ۱۴۰۴
 تیراژ ۱۰۰ نسخه

شابم: ۹۷۹-۰-۸۰۲۶۴۵-۴۷-۹ ISMN: 979-0-802645-47-9

حق چاپ و نشر برای انتشارات سرود محفوظ است.

قیمت:

لینک دانلود فایل صوتی کتاب



@soroodpublications



مرکز موسیقی بتهوون شیراز

فهرست

Darane Jan.....	۵	دَرَنه جان
Aziz Joon	۸	عزیز جون
Gole Pamchaal	۱۲	گل پامچال
Mastom Mastom.....	۱۴	مستم مستم
Doybalal.....	۱۹	دای بلال
Dokhtare Boyer Ahmadi	۲۴	دختر بویر احمدی
Ay Leili	۳۰	آی لیلی
Souze	۳۴	سوزه
To Bio	۳۷	تو بیا
Shekare Ahoo	۴۰	شکار آهو
Segodar	۴۳	سه‌گذار
Vay Joonom Vay Delbar	۴۹	وای جونم وای دلبر
Leylo Shamshir	۵۵	لیلو شمشیر
Kurayshim.....	۶۰	کُریشیم
Navai	۶۶	نوایی

Darane Jan

دَرَنه جان

Meno mosso

Arr. Ramin Jamalpour

Soprano Solo

Piano

pp

4

S. Solo

p

a-ziz joon das - te man bar daa - ma-ne-te

Pno.

p

9

S. Solo

a-ziz joon das - te man bar gar - da-ne - te che-raa kho-ne

Pno.

p

48

S. Solo

sa-re raa - hem ne-shin te ger - ye-haa kon aakh te ger - ye-haa ko - n

Pno.

mp

54

S. Solo

f

a - gar khaa - hi ke man zood-tar bi-yaa - yom akh akh

Pno.

p

con Ped.

58

S. Solo

zood-tar bi-yaa - yom_____ na-maa - ze sob - ho shab

Pno.

62

S. Solo

me - re do - aa kon aakh aakh me - re do - aa ko - n

Pno.

85

S. Solo

dosh - ma-naan bi-daa - ren em - shoo aakh aakh bi-daa - ren em - shoo -

Pno.

91

Più mosso

mf

S. Solo

a-ziz joon dar-me-shom me-al ve-daa kon aakh me-al ve-daa koon—

Pno.

p

97

f

S. Solo

sa-re raa - hem ne-shin te ger - ye-haa kon aakh te ger - ye-haa ko -

Pno.

mf

15

p

bol - bol sa-re-daa raa bol - bol sa-re-daa - raa a - ziz fa - s-le ba-haa -
 ti ba-laa be mey sar mi jaa - ne di - l - bar be-sham gho - r baa-ne dil -

mp *p*

20

raa ti choo-ma - n goo-she daa - raa te - re khaa - l ma-ze daa - raa vi-riz
 bar ba-laa ga - r-daa-ne dil - bar mi ham pey- maa - ne dil - bar vi-riz

8va *pp* *mp*

25

mp

kaa - vel o saa - nim daa - ne vaa - shaa - nim
 kaa - vel o saa - nim daa - ne vaa - shaa - nim

mp

27

1. 2.

a - mi to bi - jaa - raa vi - riz raa
 a - mi to bi - jaa - raa raa

pp

Mastom Mastom

مستم مستم

Scherzando ♩ = 112

Arr. Ramin Jamalpour

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble clef staff for the voice and a grand staff (treble and bass clefs) for the piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Scherzando' with a quarter note equal to 112 beats per minute.

First System (Measures 1-7): The voice part has whole rests. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays eighth-note patterns, and the left hand plays chords and eighth notes.

Second System (Measures 8-13): Measure 8 is marked with an 8. The voice part has a whole rest followed by a half note 'yek' and a quarter note 'go-le' in measure 9, marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic, featuring a piano (*pp*) section in measures 11-12.

Third System (Measures 14-19): Measure 14 is marked with a 14. The voice part has the lyrics: 'saa-ye ka_mar saa-ye ka_mar taa - ze-she kof te ta - ze-she - kof - te'. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic, featuring a piano (*pp*) section in measures 15-16 and a 'simile' marking in measure 18.



رامین جمالپور، فرزند استاد عباس جمالپور در خانواده‌ای هنرمند چشم به جهان گشود. وی از پنج سالگی با موسیقی و نقاشی آشنا گردید. تعلیمات ابتدایی موسیقی و نقاشی را نزد پدر فراگرفت و پس از گذراندن دوره آرف شروع به یادگیری پیانو نزد استاد نصراله خالدی کرد. در ده سالگی نوازندگی کلاسیک را نزد خانم پروین خرسندیان آغاز نمود و متجاوز از ده سال از تعلیم این استاد دلسوز و فرهیخته بهره‌مند شد. تئوری موسیقی را نزد استاد پورتراب و هارمونی را نزد استاد شریفیان و سایر اساتید فرا گرفت. بعد از اتمام تحصیلات دانشگاهی شروع به دادن رسییتال‌های پیانو کرد. از سال ۷۲ به بعد همکاری خود را با گروه کر ارکستر سمفونیک ایران در سمت پیانیست اول آغاز نمود و سپس مدتی را در ارمنستان به فراگیری سازشناسی، ارکستراسیون، کنتریوان و آنالیز موسیقی نزد پروفسور سرگی آقاجانیان و پروفسور روبن آلتونیان و رهبری کر را نزد گورگ مرادیان گذراند و از اواسط سال ۷۸ به سمت رهبر کر مرکز موسیقی ایران مشغول به کار شد. در کانادا بعد از گرفتن مدرک ARCT از کنسرواتوار سلطنتی با رتبه first class honours شروع به تدریس و اجرای کنسرت‌های متعدد در ونکوور، تورنتو، اتاوا و لس آنجلس نمود.

از آثار او می‌توان به مجموعه‌ای شامل ۱۲ قطعه ویرتونوزیته برای پیانو به نام ناگفته‌ها، یک سونات برای پیانو، سونات برای ویولن، ویولنسل و فلوت، کنسرتو برای تار و ارکستر، تنظیم ۱۴ قطعه محلی برای آواز و پیانو، متجاوز از ۲۰ ترانه بر اساس اشعار حافظ، مولانا، ابوسعید ابوالخیر و بایزید بسطامی، تنظیم آوازهای ناپلی برای گروه کر، یک فانتزی با کادانس برای ویولن و پیانو، رقص جادوگر، مارش عزا برای ارکستر سمفونیک، تنظیم بیش از ۵۰ قطعه از موسیقی کشورهای مختلف جهان و آثار ارکستری متعدد اشاره نمود.

برای آواز و پیانو چهارده ترانه محلی ایران زمین



گردآوری و تنظیم
رامین جمالپور

پتهوون
مرکز موسیقی پتهوون شیراز

ISMN: 979-0-802645-47-9



انتشارات مشرود